

Guía Rápida No. 2

Destacando la Importancia de la Evaluación del Aprendizaje

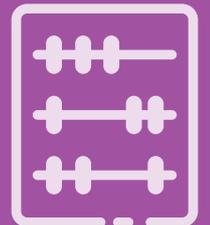
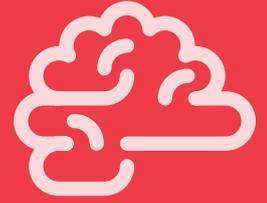


Tabla de contenidos

| | |
|--|----|
| Introducción | 5 |
| 1. ¿Por qué invertir en evaluaciones del aprendizaje? | 7 |
| 2. Cómo iniciar el diálogo político sobre la reforma de las evaluaciones del aprendizaje ... | 13 |
| 3. Selección de la mejor evaluación para su país | 17 |
| 4. Consideraciones al momento de implementar una evaluación nacional del aprendizaje . | 25 |
| Dónde encontrar más información. | 27 |
| Anexo: Evaluaciones internacionales, regionales y libres de costo | 29 |

Publicada en 2019 por:

Instituto de Estadística de la UNESCO
P.O. Box 6128, Succursale Centre-Ville
Montreal, Quebec H3C 3J7 Canadá

Tel: +1 514 343-6880
Email: uis.publications@unesco.org
<http://uis.unesco.org>

Documento preparado por: Dra. María José Ramírez, Consultora,
mariajose.ramirez001@gmail.com

ISBN 978-92-9189-240-2
Ref: UIS/2018/LO/TD/3

© UNESCO-UIS 2019



INTRODUCCIÓN

Las evaluaciones del aprendizaje se encuentran entre las reformas educativas menos onerosas y, típicamente, tienen un costo bastante inferior al de construcción de escuelas o a la contratación de docentes. Correctamente implementadas, pueden ser utilizadas para monitorear el aprendizaje de todos y, lo que es aún más importante, para mejorarlo. En términos de costo, la evaluación suele ser una de las reformas más eficientes que un país puede implementar.

Los **sistemas educativos más avanzados** del mundo utilizan evaluaciones del aprendizaje para apoyar sistemáticamente sus políticas y prácticas. A nivel de política, los resultados de las evaluaciones pueden utilizarse para orientar el diseño de los programas y evaluar su impacto. Las escuelas pueden utilizar la evaluación como estrategia de supervisión y rendición de cuentas, así como herramienta de diagnóstico, y en base a sus resultados establecer objetivos de aprendizaje. A su vez, los docentes pueden perfeccionar sus prácticas pedagógicas, por ejemplo, abordar las necesidades de estudiantes que han adquirido distintos niveles de aprendizaje en base a información derivada de las evaluaciones.

¿Cómo se introducen reformas a las evaluaciones del aprendizaje? ¿Cómo se implementa una evaluación efectiva? El propósito de esta Guía Rápida es ayudar a los países a entender las diversas reformas de evaluación del aprendizaje actualmente en uso. El **Capítulo 1** presenta los principales argumentos para convencer a las partes interesadas del sector educativo sobre la necesidad de implementar este tipo de reformas. El **Capítulo 2** se centra en preguntas clave para iniciar el diálogo político entendiendo que cada país debe decidir qué tipo de evaluación le sería más adecuado implementar. ¿Deberían optar por una evaluación nacional, regional o internacional? ¿Deberían crear una evaluación nacional totalmente nueva o adaptar una ya existente? El **Capítulo 3** ofrece orientación para tomar estas decisiones. Finalmente, el **Capítulo 4** examina consideraciones especialmente relevantes para la implementación de una evaluación nacional.



¿POR QUÉ INVERTIR EN EVALUACIONES DEL APRENDIZAJE?

Al momento de invertir en una evaluación del aprendizaje el compromiso de las partes interesadas es de vital importancia. A continuación, se dan los argumentos fundamentales para justificar esta inversión e iniciar el diálogo político con las diversas partes interesadas.

Argumentos para el gobierno, los políticos y donantes

- El aprendizaje es clave para el desarrollo social y económico del país y las evaluaciones pueden contribuir al mejoramiento del aprendizaje no solamente a su monitoreo.
- Las evaluaciones del aprendizaje se pueden utilizar para concientizar a las personas sobre la importancia de aprender ya que pueden promover debates a nivel nacional, incentivar el apoyo a la implementación de reformas y aumentar la inversión en educación. Por ejemplo, dada la conmoción que los bajos resultados escolares generan, estos pueden ser utilizados para contratar y capacitar a más docentes.
- Los resultados de las evaluaciones son importantes para monitorear el impacto de las diversas políticas y programas en el aprendizaje.
- Los países que han logrado mejorar el aprendizaje habitualmente son los que han adoptado sólidas estrategias de evaluación. Sus resultados se utilizan

sistemáticamente para apoyar políticas y prácticas y motivar a las partes interesadas (gobierno, políticos, donantes, sociedad civil, educadores, padres). Este enfoque basado en evidencia permite un mejor diagnóstico de los problemas y desafíos que afectan el aprendizaje y facilitan la identificación de mejores soluciones para superarlos.

- Las evaluaciones permiten determinar si las enormes cantidades de dinero que el país invierte en educación se traducen en aprendizaje. Invertir en educación sin evaluar el aprendizaje es similar a pagar por un producto que no se puede ver. Sin evaluaciones, es imposible saber si una potencial inversión efectivamente apoyará el aprendizaje.
- En el ámbito de reformas educativas, las evaluaciones del aprendizaje se encuentran entre las innovaciones de menor costo. Por ejemplo, invertir en una evaluación es bastante menos costoso que invertir en la construcción de escuelas o en la contratación de maestros. Una evaluación nacional podría costar entre 200.000 y un millón de dólares. Estas cifras representan menos del 0,3% del presupuesto de educación de los países.
- Las evaluaciones del aprendizaje con propósitos de monitoreo suelen ser bastante menos costosas que los exámenes de certificación. Lo anterior se debe a que no todos los estudiantes deben necesariamente rendir las pruebas (algunos solo forman parte de la muestra). Otra razón es que los estándares de administración y seguridad pueden ser menos rigurosos (y por ende más baratos), dado que los resultados no tienen serias consecuencias para los estudiantes. Este argumento es particularmente relevante para los países que estudian la factibilidad de eliminar exámenes en la obtención de diplomas de educación primaria y secundaria.

Los países que han logrado mejorar el aprendizaje habitualmente son los que han adoptado sólidas estrategias de evaluación.

- Las evaluaciones del aprendizaje proporcionan mejor información para propósitos de monitoreo que los exámenes, ya que miden un rango más amplio de competencias no solo las subordinadas a criterios de aprobación/reprobación. Asimismo, las evaluaciones del aprendizaje recaban información relacionada con antecedentes personales del alumno algo que permite visualizar los resultados en un contexto más amplio.
- Las evaluaciones del aprendizaje pueden utilizarse para asignar responsabilidad por los resultados. Considerando que la educación es una responsabilidad compartida entre las diversas partes interesadas (el gobierno central y local, las escuelas, entre otras), los resultados de las evaluaciones pueden ser utilizadas para responsabilizar a dichas partes del nivel de logros alcanzados.
- Las evaluaciones del aprendizaje son necesarias para fundamentar el objetivo de Desarrollo Sostenible (ODS) 4¹ de las Naciones Unidas: “Garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos”. Las evaluaciones del aprendizaje sustentan el Indicador ODS 4.1.1; “Proporción de niños, niñas y adolescentes que, a) en los cursos segundo y tercero, b) al final de la enseñanza primaria y c) al final de la enseñanza secundaria inferior, han alcanzado al menos un nivel mínimo de competencia en i) lectura y ii) matemáticas, desglosada por sexo”.

1. <https://sustainabledevelopment.un.org/sdg4>



Justificación para los educadores

- Las evaluaciones suelen constituir una poderosa herramienta para el apoyo de la enseñanza y el aprendizaje. Los maestros pueden usar la información y los resultados derivados de las evaluaciones para lograr una mejor comprensión de competencias, contenidos y habilidades que se espera los estudiantes hayan adquirido durante su trayectoria escolar. Ellos pueden perfeccionar su pedagogía de modo que todos los alumnos tengan la misma oportunidad de aprender lo establecido en el currículo y los conocimientos que las pruebas miden. Los resultados de las evaluaciones también pueden contribuir a una mejor visualización de los distintos niveles de aprendizaje entre los alumnos y la necesidad de orientar la instrucción de acuerdo con esta distinción.
- Los dirigentes escolares pueden utilizar los resultados de las escuelas para identificar fortalezas y debilidades y dar apoyo a los maestros que más lo necesiten. Los resultados de las evaluaciones pueden ser utilizados como una contribución a la definición de metas de aprendizaje y al diseño de planes de mejora escolar. A su vez, los dirigentes escolares pueden generar expectativas demostrando como otras escuelas que operan en contextos sociales similares pueden alcanzar mayores niveles de aprendizaje.
- Los supervisores escolares pueden utilizar los resultados de las evaluaciones para monitorear el desempeño de los establecimientos bajo su jurisdicción ya que estos aportan datos concretos para trabajar en colaboración con las escuelas. Por ejemplo, los supervisores pueden trabajar con escuelas individuales para abordar las necesidades de aprendizaje de los estudiantes que no logran alcanzar niveles mínimos.

Los padres pueden desempeñar un rol clave apoyando el aprendizaje del estudiante.

Justificación para instituciones de capacitación docente

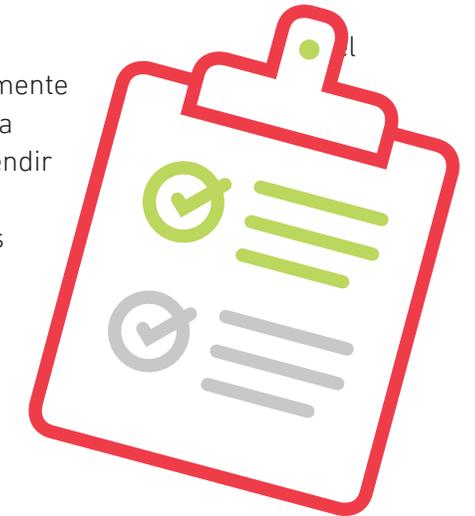
- Las instituciones de capacitación docente pueden utilizar los resultados de las evaluaciones y la información obtenida de ellas para mejorar las estrategias de capacitación de docentes presentes y futuros. Los programas de capacitación docente son factibles de perfeccionar a través de un diagnóstico más riguroso de los actuales niveles de aprendizaje de los estudiantes. Dicho diagnóstico se puede aplicar a la identificación de la mejor estrategia para alcanzar los objetivos establecidos en el currículo nacional.

Justificación para padres

- Los padres pueden desempeñar una función esencial apoyando el aprendizaje del estudiante. Los resultados de las evaluaciones pueden mostrar a los padres lo que sus hijos saben, son capaces de hacer y si cumplen las expectativas curriculares. A los padres se les puede solicitar que apoyen el aprendizaje del estudiante en el hogar, por ejemplo, garantizando que contará con la tranquilidad necesaria para hacer sus tareas. Los padres también pueden analizar los resultados de las evaluaciones con los maestros y consultar qué acciones está tomando la escuela para mejorarlos.

Los argumentos que se oponen a las evaluaciones argumentan que el currículo se vea reducido exclusivamente a las materias que aparecen en la prueba, denuncian una enseñanza orientada a las pruebas (es decir, preparar a los estudiantes para rendir pruebas en forma mecánica) y culpan a los maestros por los malos resultados y la estigmatización de la escuela (cuando los resultados de una escuela se dan a conocer públicamente), entre otros.

Estas inquietudes deben tomarse en serio, por ejemplo, enfatizando el hecho que la educación es una responsabilidad compartida y que los resultados de las evaluaciones serán utilizados para apoyar a los maestros no para culparlos.





CÓMO INICIAR EL DIÁLOGO POLÍTICO SOBRE LA REFORMA DE LAS EVALUACIONES DEL APRENDIZAJE

2

Los países pueden iniciar el diálogo político planteando los siguientes temas y preguntas:

- **Apoyo de las partes interesadas.** ¿Quiénes están a favor de las evaluaciones del aprendizaje? ¿Quiénes se oponen? ¿Por qué? Para que la evaluación sea factible en un país es esencial, garantizar el apoyo político de las partes interesadas (es decir, gobierno, formuladores de políticas, educadores, padres y donantes). Es posible utilizar diferentes argumentos para convencer a las diversas partes interesadas (véase el Capítulo 1).
- **Abanderado de las evaluaciones.** ¿Quién podría ser el abanderado de las evaluaciones o la persona que encabece su reforma? Esta persona podría ser un técnico o una figura política que disfrute de un alto nivel de credibilidad y capacidad para convencer a las partes interesadas (por ej., el Ministro de Educación) del papel que desempeñan en la iniciativa. El abanderado también deberá tener la capacidad de gestión requerida para implementar la evaluación.
- **Experiencia previa del país.** ¿Alguna vez se ha implementado en el país una evaluación nacional, regional o internacional? ¿Qué lecciones se han aprendido? Si se implementara una nueva evaluación, ¿qué aspectos podrían ser replicados? ¿Qué errores deberían evitarse?
- **Claridad de propósito.** Es importante que las partes interesadas estén de acuerdo con respecto a los propósitos de la evaluación y la manera que los resultados serán comunicados y utilizados. Por ejemplo, ¿es la medición del currículo un propósito

de la evaluación nacional? ¿Habrá un informe sobre los resultados escolares? Un Comité de Dirección conformado por representantes de partes interesadas imprescindibles (es decir, formuladores de políticas, educadores, padres y especialistas en evaluaciones) debería responder estas y otras preguntas esenciales. En la ausencia de dicho comité, el gobierno debería especificar los propósitos y usos previstos de la evaluación en consulta con las partes interesadas.

- **Currículo Nacional.** ¿Se cuenta con un currículo nacional que pueda servir de guía a la evaluación? El currículo puede proporcionar el marco para el desarrollo de las pruebas. Los resultados de la evaluación se pueden utilizar para comprobar si los estudiantes están efectivamente alcanzando los objetivos curriculares y para apoyar a los maestros en la implementación del currículo.
- **Marco de Política.** ¿Existe un claro marco de política que apoye la evaluación del aprendizaje? Lo anterior es importante para garantizar que habrá un entendimiento compartido de la evaluación y que esta será sostenible en el tiempo. Por ejemplo, una ley puede especificar los propósitos y usos esperados de los resultados de la evaluación, su gobernanza, la institución a cargo y su presupuesto anual. Otros documentos de política pueden identificar las asignaturas, los grados y la frecuencia de administración y servir de base a las evaluaciones programadas para los próximos años. Los documentos de política deben estar disponibles al público.
- **Financiamiento.** ¿Se cuenta con un financiamiento apropiado y estable para realizar evaluaciones del aprendizaje en forma periódica? Es importante recaudar fondos que permitan cubrir la totalidad del ciclo evaluativo, incluyendo la notificación de los resultados. El financiamiento puede provenir del presupuesto nacional, donantes, u otros.
- **Arreglos institucionales.** ¿Se cuenta con una institución competente para implementar la evaluación? Existen diversos arreglos institucionales, entre otros, una unidad dentro del Ministerio de



Educación (es decir, una unidad dedicada a temas del currículo y a evaluaciones o Servicio Informático de Gestión Educativa), una universidad o una oficina semiautónoma de exámenes. La institución responsable de las evaluaciones deberá rendir cuentas a un órgano claramente definido. Finalmente, esta institución debe contar con los recursos apropiados (computadores y software) para realizar la evaluación.

- **Capacidad Local.** ¿Se cuenta con la capacidad local para implementar la evaluación? Generalmente los países requieren ayuda en el desarrollo de instrumentos (prueba y cuestionarios), muestreo, recolección de datos y elaboración de informes. Es importante identificar a las personas que tienen experiencia en estas tareas y a las que se las puede capacitar para realizarlas. Es posible que se requiera asistencia técnica internacional para proporcionar capacitación práctica en tareas críticas de evaluación. Dicha asistencia puede ser prestada por instituciones o consultores.
- **Disposición para manejar resultados poco satisfactorios.** ¿Está el gobierno preparado para publicar resultados poco satisfactorios? Los resultados de las evaluaciones del aprendizaje pueden identificar importantes brechas entre los objetivos curriculares y los niveles efectivos de aprendizaje de los estudiantes. El gobierno debe estar preparado para mitigar las críticas y la publicidad negativa por parte de los medios de comunicación. Por ejemplo, los resultados se podrían considerar un diagnóstico o punto de partida, en tanto que la nueva política tendría como meta mejorar el aprendizaje.
- **Tipos de evaluación.** Los países pueden elegir entre diversos tipos de evaluación. Un país puede optar por participar en una evaluación internacional con cobertura global, mientras que otro puede preferir una evaluación regional que mida a países de la misma zona geográfica. Un tercer país podría elegir la opción de desarrollar una evaluación nacional totalmente nueva, en circunstancias que otro podría considerar la adaptación de una evaluación ya existente implementada por otro país. También existe la posibilidad de adaptar algunas de las evaluaciones disponibles en línea sin costo alguno. El siguiente capítulo ofrece orientación sobre cómo seleccionar la mejor evaluación para su país.

SELECCIÓN DE LA MEJOR EVALUACIÓN PARA SU PAÍS



Las diversas evaluaciones tienen distintos propósitos y características. Estas pueden medir diferentes asignaturas, en diferentes grados, utilizando diferentes modalidades de administración. Las evaluaciones podrían realizarse con distintas frecuencias y los costos de implementación podrían variar. Los países que deseen instituir evaluaciones del aprendizaje deben estar conscientes de estas diferencias y seleccionar la evaluación que mejor se adapte a sus propósitos, necesidades y recursos. La selección también debe realizarse en base a la zona geográfica donde estas evaluaciones tienen mayor presencia (véase la Figura 1).

La **Tabla 1** muestra características clave de evaluaciones internacionales, regionales y libres de costo disponibles para cualquier país interesado en administrarlas. En el Anexo podrá encontrar información más detallada.

Es posible que evaluaciones de diferente naturaleza logren complementarse. Por ejemplo, un país podría administrar una evaluación nacional para alumnos de tercer grado y una evaluación internacional para alumnos de sexto grado. Sin embargo, dada la escasez de recursos, es probable que los países deban elegir entre una u otra. La **Tabla 2** muestra los beneficios y riesgos potenciales de evaluaciones nacionales frente a evaluaciones regionales e internacionales.

Las diferentes evaluaciones pueden medir diferentes asignaturas, en diferentes grados, utilizando diferentes modalidades de administración.

Figura 1. Distribución geográfica de las evaluaciones del aprendizaje

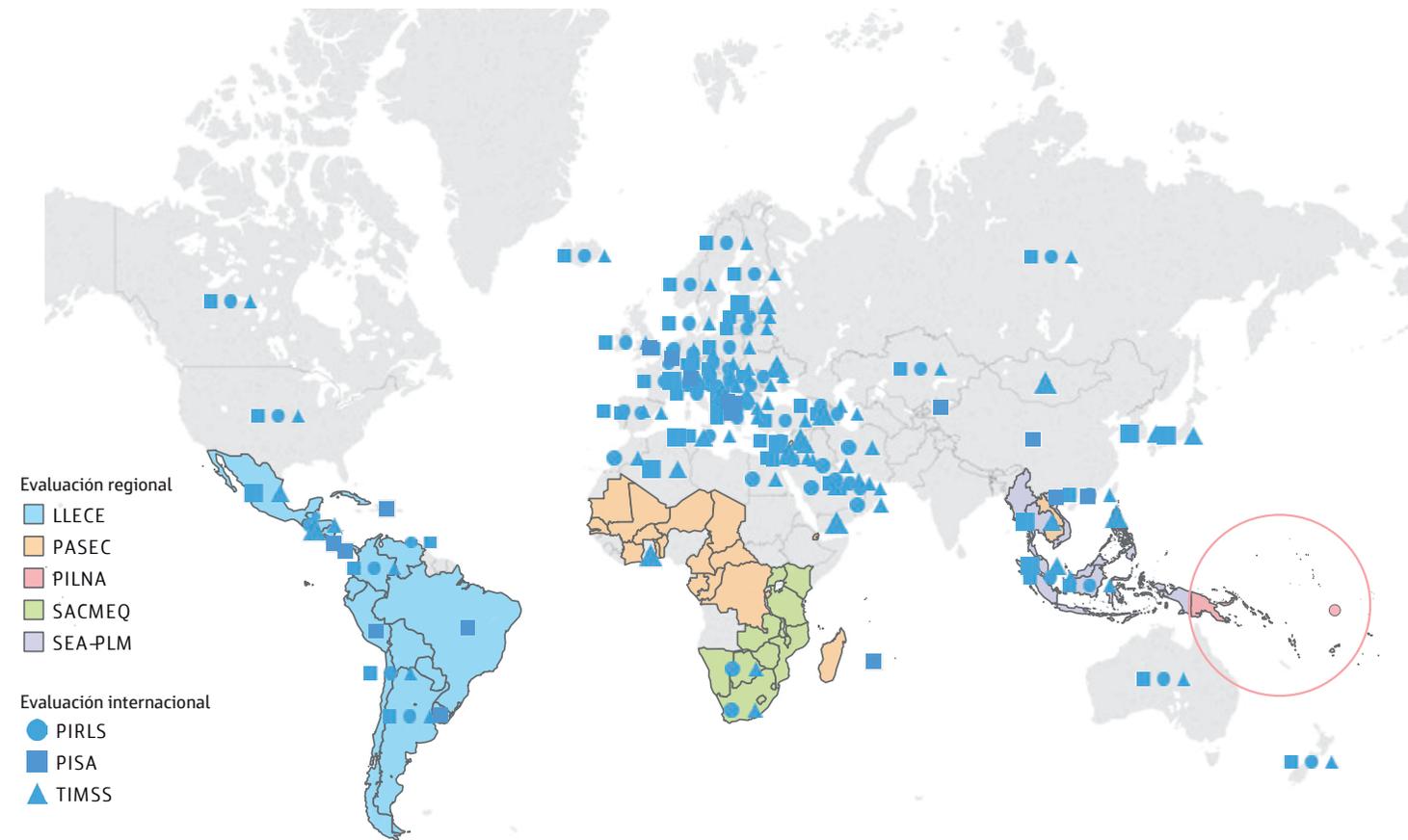


Tabla 1. Características de evaluaciones internacionales, regionales y libres de costo

| Evaluaciones internacionales | |
|------------------------------------|---|
| Principal asignatura | PISA ¹ : Matemáticas, idioma (lectura), ciencias naturales TIMSS ² : Matemáticas, ciencias naturales PIRLS ³ : Idioma (lectura) |
| Grado/edad | PISA: estudiantes de 15 años de edad TIMSS: Cuarto y octavo grado PIRLS: Cuarto grado |
| Frecuencia | PISA: Cada 3 años TIMSS: Cada 4 años PIRLS: Cada 5 años |
| Modalidad de administración | PISA, TIMSS, PIRLS: las pruebas grupales de lápiz y papel han sido gradualmente reemplazadas por pruebas computarizadas. |
| Tipo de preguntas/ítems | PISA, TIMSS, PIRLS: opción múltiple y preguntas de respuesta abierta |
| Lugar de administración | PISA, TIMSS, PIRLS: administradas en escuelas PISA-D también incluye a jóvenes no escolarizados (administradas en el hogar) |
| Costos | PISA, TIMSS, PIRLS: los países deben pagar el derecho a participar en la evaluación y los costos asociados con su implementación en el país (preparación y administración de la prueba, procesamiento de datos y análisis y diseminación). Normalmente, el costo total por país se aproxima a los 800.000 dólares dependiendo del programa de evaluación y de los costos locales. |

1. <http://www.oecd.org/pisa/pisa-for-development/>2. <http://www.iea.nl/timss>3. <http://www.iea.nl/pirls>

Tabla 1 (continuación)

| Evaluaciones regionales | |
|------------------------------------|---|
| Principal asignatura | <p>LLECE: Matemáticas, lenguaje (lectura y escritura), ciencias naturales</p> <p>PASEC: Matemáticas, lenguaje (comprensión oral decodificación y lectura)</p> <p>PILNA: Matemáticas, lenguaje (lectura y escritura)</p> <p>SACMEQ: Matemáticas, lenguaje (lectura), salud</p> <p>SEA-PLM: Matemáticas, lenguaje (lectura y escritura), ciudadanía mundial</p> |
| Grado/edad | <p>LLECE: Tercero y sexto grado</p> <p>PASEC: Segundo y sexto grado</p> <p>PILNA: Cuarto y sexto grado</p> <p>SACMEQ: Sexto grado</p> <p>SEA-PLM: Quinto grado</p> |
| Frecuencia | <p>LLECE: 1997, 2006, 2013, 2019</p> <p>PASEC: 2000-2010, 2011-2012, 2014, 2019</p> <p>PILNA: 2012, 2015, 2018</p> <p>SACMEQ: 1995, 2000, 2007, 2013, 2019</p> <p>SEA-PLM: 2018/19</p> |
| Modalidad de administración | <p>LLECE, PILNA, SACMEQ, SEA-PLM: pruebas grupales de lápiz y papel</p> <p>PASEC (segundo grado): administración oral e individual</p> <p>PASEC (sexto grado): pruebas grupales de lápiz y papel</p> |
| Tipo de preguntas/ ítems | <p>LLECE, PILNA, SEA-PLM: opción múltiple y preguntas de respuesta abierta</p> <p>PASEC (segundo grado): los alumnos responden las preguntas en forma oral</p> <p>PASEC (sexto grado), SACMEQ: solamente opción múltiple</p> |
| Lugar de administración | LLECE, PASEC, PILNA, SACMEQ, SEA-PLM: administradas en escuelas |
| Costos | LLECE, PASEC, PILNA, SACMEQ, SEA-PLM: los países deben pagar el derecho a participar en la evaluación y los costos asociados con su implementación en el país (preparación y administración de la prueba, procesamiento de datos y análisis y disseminación). Normalmente, el costo total por país puede variar entre 200.000 y 500.000 dólares dependiendo del programa de evaluación y de los costos locales. |

Tabla 1 (continuación)

| Evaluaciones libres de costo | |
|------------------------------------|--|
| Principal asignatura | <p>EGRA: Lenguaje (comprensión oral, fluidez lectora, decodificación, lectura). Puede descargar el kit gratuito de herramientas desde https://globalreadingnetwork.net/resources/early-grade-reading-assessment-egra-toolkit-second-edition.</p> <p>EGMA: Matemáticas, (números y operaciones numéricas, problemas de palabras matemáticas). Puede descargar el kit gratuito de herramientas desde https://shared.rti.org/content/early-grade-mathematics-assessment-egma-toolkit.</p> <p>ASER: Matemáticas, lenguaje (decodificación, lectura, escritura). Puede descargar el kit gratuito de herramientas desde http://www.asercentre.org/p/141.html.</p> <p>UWEZO: Matemáticas, idioma (decodificación, lectura, escritura). Puede descargar el kit gratuito de herramientas desde http://www.uwezo.net/assessment/tools/.</p> |
| Grado/edad | <p>EGRA, EGMA: Primero a cuarto grados</p> <p>ASER: Niños/jóvenes entre 5 y 16 años</p> <p>UWEZO: Niños/jóvenes entre 6 y 16 años</p> |
| Frecuencia | <p>EGRA, EGMA: Varía entre los países</p> <p>ASER: Administrada anualmente en India y Pakistán</p> <p>UWEZO: Administrada anualmente en Kenia, Tanzania y Uganda</p> |
| Modalidad de administración | EGRA, EGMA, ASER, UWEZO: Administración oral e individual |
| Tipo de preguntas/ ítems | EGRA, EGMA, ASER, UWEZO: Niños/jóvenes responden las preguntas en forma oral o escrita |
| Lugar de administración | <p>EGRA/EGMA: Orientada a niños/jóvenes escolarizados</p> <p>ASER, UWEZO: Orientada a niños/jóvenes escolarizados y no escolarizados</p> |
| Costos | EGRA, EGMA, ASER, UWEZO: las pruebas e instrumentos se encuentran disponible en línea sin costo alguno. Los países solo deben pagar los costos de implementación de la evaluación. Su participación es gratis. El costo total del país es alrededor de 200.000 dólares dependiendo del tipo de implementación (por ej., a nivel nacional o subnacional) y de los costos locales. |

Tabla 2. Beneficios (+) y riesgos (-) de las evaluaciones nacionales frente a las evaluaciones internacionales y regionales

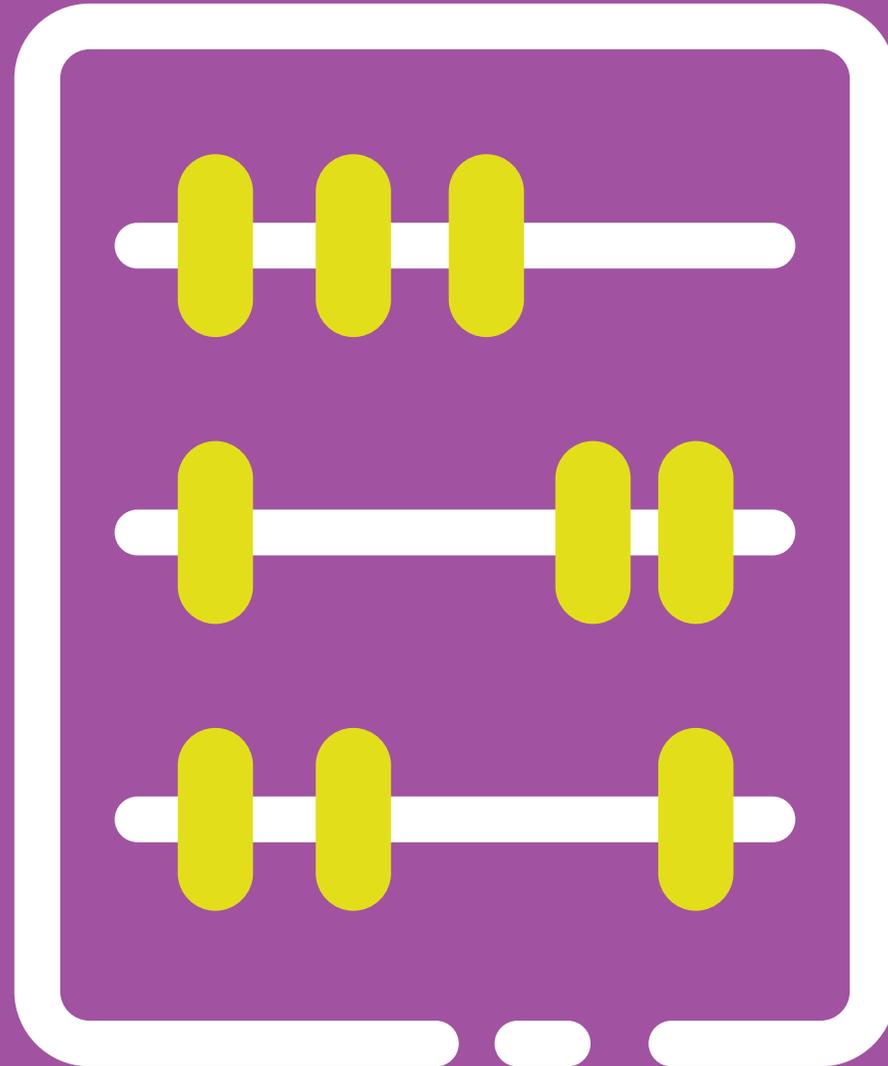
| Evaluaciones Nacionales | Evaluaciones Internacionales y Regionales |
|--|--|
| (-) Mayor posibilidad que se vean afectadas por las políticas del país. Los resultados podrían no ser publicados o confiables. | (+) Independientes de las políticas del país. Es más probable que los resultados sean confiables. |
| (-) Generalmente exhiben un menor grado de transparencia y credibilidad. Esto puede tener un impacto negativo en el apoyo de las partes interesadas. | (+) Generalmente exhiben un mayor grado de transparencia y credibilidad. Esto puede tener un impacto positivo en el apoyo de las partes interesadas. |
| (+) Permiten el protagonismo de las partes interesadas locales y en consecuencia ayudan a garantizar su apoyo. | (-) Las partes interesadas locales suelen no ser protagonistas de estas evaluaciones y por consiguiente menos inclinadas a apoyarlas. |
| (+) Generalmente están más alineadas con el currículo nacional y sus objetivos de aprendizaje. | (-) Generalmente están menos alineadas con el currículo nacional y sus objetivos de aprendizaje. |
| (+) Pueden ser más idóneas para medir "al nivel apropiado" dado el nivel real (bajo) de aprendizaje de los estudiantes. | (-) Pueden ser demasiado difíciles para los estudiantes del país dado el nivel real (bajo) de aprendizaje de los estudiante. |

Tabla 2 (continuación)

| Evaluaciones Nacionales | Evaluaciones Internacionales y Regionales |
|--|---|
| (-) La calidad técnica podría verse afectada como resultado de una baja competencia e insuficientes recursos a nivel local. | (+) Generalmente se rigen por estándares técnicos más elevados. Se utilizan las técnicas y procedimientos más sofisticados. |
| (-) El equipo local puede no tener acceso a una capacitación adecuada para implementar la evaluación. | (+) El equipo local se puede beneficiar con una capacitación práctica y de alta calidad en cada etapa de la evaluación. Lo anterior es extremadamente valioso en términos de crear una capacidad local. |
| (+) Pueden ser menos costosas que las evaluaciones internacionales. Los países deben presupuestar el desarrollo de la prueba, el análisis de datos y la elaboración de reportes. | (-) Pueden ser más costosas que las evaluaciones nacionales. Los países deben presupuestar el costo de participación, los viajes necesarios y la implementación de la evaluación. |
| (+) Pueden ser más adecuadas para propósitos de responsabilidad (por ej., gobiernos centrales y locales, escuelas). | (-) Pueden no ser adecuadas o menos adecuadas para propósitos de responsabilidad en el país. |

Es posible que evaluaciones de diferente naturaleza logren complementarse

CONSIDERACIONES AL MOMENTO DE IMPLEMENTAR UNA EVALUACIÓN NACIONAL DEL APRENDIZAJE



Si un país decide implementar una evaluación nacional del aprendizaje, deberá responder las siguientes preguntas:

- **¿CUÁLES son los objetivos de la evaluación nacional?** Estos deben ser definidos tomando en cuenta las metas educativas más amplias, el contexto local y los recursos disponibles. Por ejemplo, monitorear si los estudiantes de tercer grado (fines del primer ciclo de educación primaria), sexto grado (fines de la educación primaria) y noveno grado (fines del primer ciclo de educación secundaria) están logrando los objetivos curriculares en matemáticas y lectura y apoyar el aprendizaje para todos. La evaluación nacional debe ser diseñada para cumplir estos propósitos.
- **¿QUÉ conocimientos cubrirá la prueba?** Las asignaturas o dominios comunes son lectura y escritura, matemáticas, ciencias, salud y educación cívica. Los países también deben decidir en qué idioma(s) se administrará la evaluación (por ej., ¿lengua materna en los primeros grados o el idioma de instrucción?).
- **¿QUÉ otra información será recabada?** Los cuestionarios de profesores, alumnos y centros educativos se podrán utilizar para recabar información del contexto algo que será de gran ayuda para entender el concepto de aprendizaje.
- **¿QUIÉNES serán evaluados?** Los países deben especificar: a) el grado objetivo o edad en la cual se administrará la evaluación; b) si la evaluación se hará en base a muestras (por ej., muestras representativas de estudiantes nacionales) o al censo

(por ej., todas las escuelas participan en la evaluación) y c) si la evaluación incluirá a niños y jóvenes fuera de la escuela (por ej., censos de hogares).

- **¿QUÉ tipo de prueba deberán rendir los estudiantes?** Por ejemplo, ¿pruebas de lápiz y papel o computarizadas? ¿Preguntas de respuestas múltiples o abiertas? ¿Administración grupal o individual?
- **¿QUIÉN administrará la evaluación?** Existe la posibilidad de capacitar a administradores externos quienes serán responsables de administrar las pruebas a todos los estudiantes bajo las mismas condiciones. Los maestros también podrán hacerlo siempre que observen las pautas de administración.
- **¿CUÁNDO se administrará la evaluación?** Por ejemplo, cada 3 años, al final del año escolar.
- **¿CUÁNDO se publicarán los resultados?** Los resultados se publicarán tan pronto como sea posible. Estos deberían abordar preguntas clave de investigación, por ejemplo, ¿qué porcentaje de estudiantes alcanza el nivel mínimo de competencia en lectura?

Los países deberán responder estas preguntas con acuerdo a sus metas más amplias de educación, al contexto local y a los recursos disponibles. Las partes interesadas se involucrarán en esta iniciativa a través de comités de dirección o de consulta.

Al momento de implementar una evaluación nacional los países deberán considerar dos opciones: desarrollar una evaluación completamente nueva o adaptar una ya existente. Por ejemplo, Mozambique adoptó una evaluación originalmente implementada en Brasil (Provinha Brazil)¹ como su evaluación nacional. Gambia administra pruebas EGRA/EGMA a muestras representativas de estudiantes a nivel nacional. Pakistán ha estado administrando anualmente la prueba ASER² a muestras nacionalmente representativas de niños y jóvenes. En este enlace³ (véase el Anexo) podrá encontrar una extensa lista de programas de todos los países del mundo.

1. <http://portal.inep.gov.br/provinha-brasil>

2. <http://www.asercentre.org/Survey/Basic/Pack/Sampling/History/p/54.html>

3. <http://unesdoc.unesco.org/images/0023/002322/232205e.pdf>

DÓNDE ENCONTRAR MÁS INFORMACIÓN

Banco Mundial (2008). "Evaluación de los niveles nacionales de logro educativo (Vol. 1)" Serie: Evaluaciones Nacionales del Logro Educativo. Washington DC: Banco Mundial.

http://siteresources.worldbank.org/EDUCATION/Resources/278200-1099079877269/547664-1099079993288/assessing_national_achievement_level_Edu.pdf

Banco Mundial. Enfoque Sistémico para lograr Mejores Resultados en la Educación -Evaluación de estudiantes SABER-SA. Sitio web.

<http://saber.worldbank.org/index.cfm?indx=8&pd=5&sub=0>

Clarke, M. (2012). "What matters most for student assessment systems: A framework paper". Enfoque Sistémico para lograr Mejores Resultados en la Educación (SABER) Evaluación de estudiantes Documento de Trabajo No. 1. Washington, DC: Banco Mundial.

<http://documents.worldbank.org/curated/en/216631468149691772/pdf/682350WP00PUBL0WP10READ0web04019012.pdf>

DFID (Departamento de Desarrollo Internacional, RU). "Guidance Note, A DFID Practice Paper. National and International Assessments of Student Achievement". Londres: DFID.

https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/67619/nat-int-assess-stdnt-ach.pdf

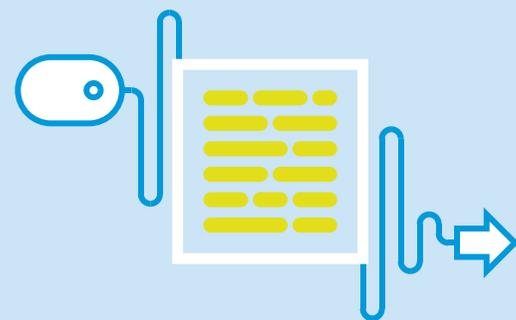
Informe de Seguimiento de la Educación para Todos (EPT) en el Mundo 2015 (2015). Educación para Todos 2000-2015: Logro y Desafíos París: UNESCO.

<http://unesdoc.unesco.org/images/0023/002322/232205e.pdf>

Instituto de Estadística de la UNESCO (UIS) y ACER (2017). "Principles of Good Practice in Learning Assessment". Montreal: UIS.

<http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/principles-good-practice-learning-assessments-2017-en.pdf>

- Instituto de Estadística de la UNESCO (UIS) (2016). "The Cost of Not Assessing Learning Outcomes". Documento Informativo 26 del UIS. Montreal: UIS.
http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/the-cost-of-not-assessing-learning-outcomes-2016-en_0.pdf
- Instituto de Estadística de la UNESCO (UIS) (2017). "The Data Revolution in Education". Documento Informativo 39 del UIS. Montreal: UIS.
<http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/the-data-revolution-in-education-2017-en.pdf>
- Instituto de Estadística de la UNESCO (UIS) (2017). "Exploring Commonalities and Differences in Regional and International Assessments". Documento Informativo 48 del UIS. Montreal: UIS.
<http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/ip48-exploring-commonalities-differences-regional-international-assessments-2017-en.pdf>
- Instituto de Estadística de la UNESCO (UIS) (2017). "Guía Rápida No. 3: Implementación de una Evaluación Nacional del Aprendizaje". Montreal: UIS.
<http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/quick-guide-3-implementing-national-learning-assessment.pdf>
- Wagner, D. (2011). *Smaller, Quicker, Cheaper. Improving Learning Assessments for Developing Countries*. París: UNESCO-IIEP.
<http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002136/213663e.pdf>
- Wolff, Laurence (2007). *The Costs of Student Assessments in Latin America*. Washington, D.C.: PREAL.



ANEXO

EVALUACIONES INTERNACIONALES, REGIONALES

Y LIBRES DE COSTO

Evaluaciones internacionales

| | |
|---------------|--|
| PISA | El Programa para la Evaluación Internacional de Alumnos de la OCDE (PISA) es una evaluación internacional que tiene como propósito evaluar los sistemas educativos del mundo a través de la medición de las habilidades y conocimientos en matemáticas, lectura y ciencias de la población estudiantil de 15 años. Desde el 2000 y cada tres años, PISA se ha administrado en más de 70 países y economías. |
| PISA-D | PISA para el Desarrollo de la OCDE es una evaluación internacional centrada en los conocimientos y habilidades más fundamentales medidas por PISA. Esta evaluación mide el nivel de aprendizaje de la población de 15 años en las asignaturas de matemáticas, lectura y ciencias empleando pruebas menos complejas consideradas más apropiadas para países de ingresos bajos y medios. En algunos países, esta evaluación se está implementando por primera vez. |
| PIRLS | El Estudio Internacional sobre el Progreso de Comprensión Lectora (PIRLS) de la IEA es una evaluación internacional que genera datos internacionalmente comparables sobre la capacidad de lectura de los niños evaluando los logros alcanzados en cuarto grado (grado objetivo del estudio). |
| TIMSS | Estudio Internacional de Tendencias en Matemáticas y Ciencias (TIMSS) de la IEA es una evaluación internacional que mide tendencias en los logros de aprendizaje de matemáticas y ciencias en cuarto y octavo grado. Se administra cada cuatro años. |
| LANA | La Evaluación de Alfabetismo y Utilización de Números (LaNA) de la IEA es un estudio internacional centrado en los conocimientos y las habilidades más fundamentales medidas por PIRLS y la sección Matemáticas de TIMSS en cuarto grado. |

Evaluaciones regionales

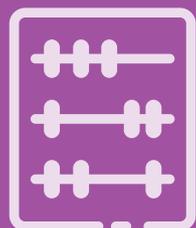
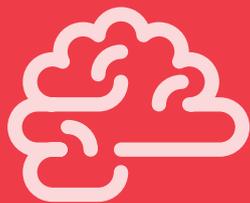
| | |
|----------------|---|
| LLECE | El Laboratorio Latinoamericano de Evaluación de la Calidad de la Educación (LLECE) es una evaluación regional liderada por la Oficina Regional de Educación de la UNESCO para América Latina y el Caribe (OREALC/UNESCO). Se ha administrado en matemáticas y lenguaje (lectura y escritura) en tercer y sexto grados y en ciencias (solo en sexto grado) los años 1997, 2006 y 2013. Se ha programado una nueva administración para el 2019. |
| PASEC | El Programa de Análisis de los Sistemas Educativos de los Países de la CONFEMEN (PASEC) es una evaluación regional orientada a monitorear la calidad de los sistemas educativos perteneciente a la CONFEMEN. Mide las competencias de los estudiantes al principio (segundo grado) y al final (sexto grado) de la educación primaria en lenguaje (comprensión oral/ auditiva, decodificación y lectura) y matemáticas. Entre los años 2000-2010, 2011-2012 2014 ha sido administrada por distintos países en diferentes oportunidades y una nueva evaluación se ha programado para el 2019. |
| PILNA | La Evaluación de Alfabetismo y Habilidades Numéricas de las Islas del Pacífico (PILNA) es una evaluación regional que mide alfabetismo (lenguaje, lectoescritura) y matemáticas/ habilidades numéricas (números, operaciones mediciones y datos) en cuarto y sexto grado. Se administró en 2012 y 2015, y una tercera evaluación se ha programado para el 2018. Esta iniciativa está liderada por el Programa de Calidad y Evaluación de la Educación (EQAP) de la Comunidad del Pacífico, el Secretariado de la Junta Directiva de Evaluación Educativa del Pacífico (SPBEA), los ministros de educación del Pacífico y la UNESCO. |
| SACMEQ | El Consorcio del África Meridional y Oriental para el Monitoreo de la Calidad de la Educación (SACMEW) es una iniciativa regional que evalúa los niveles de desempeño de estudiantes y maestros en sexto grado en lenguaje/alfabetismo, matemáticas/habilidades numéricas y salud. Hasta 16 países han llegado a participar en SACMEQ I (1995), SACMEQ II (2000), SACMEQ III (2007) y SACMEQ IV (2013). |
| SEA-PLM | La Medición del Aprendizaje en Primaria para el Sudeste Asiático (SEA-PLM) es una evaluación regional cuyo objetivo es determinar los conocimientos de estudiantes de Quinto Año en lenguaje (lectura y escritura), matemáticas, y ciudadanía global. La SEA-PLM está liderada por la Organización de Ministros de Educación del Sudeste Asiático (SEAMEO) y la UNICEF de Asia Oriental y el Pacífico (EAPRO). Su primera administración se ha programado para el período 2018/2019. |

Evaluaciones libres de costo

| | |
|-------------|--|
| EGMA | La Evaluación de Matemáticas para Grados Tempranos (EGMA) ¹ mide típicamente a estudiantes de primero a cuarto grado en habilidades matemáticas iniciales tales como sumar y restar, fluidez verbal para contar, correspondencia uno a uno, discriminación de cantidades, número faltante, geometría, patrones y problemas de palabras. EGMA se ha administrado en más de 20 países con el propósito de monitorear los niveles de competencia y mejorar la enseñanza y el aprendizaje a nivel nacional o subnacional. Puede descargar el toolkit EGMA en forma gratuita aquí. |
| EGRA | La Evaluación de Lectura para Grados Tempranos (EGRA) ² mide típicamente a estudiantes de primero a cuarto grado en habilidades en habilidades pre-lectoras y lectoras. EGRA se ha administrado en más de 20 países con el objetivo de monitorear niveles de competencia y mejorar la enseñanza y el aprendizaje a nivel nacional o subnacional. Puede descargar el toolkit EGRA en forma gratuita aquí. |
| ASER | El Informe Anual sobre el Estado de la Educación (ASER) ³ es una iniciativa de evaluación nacida en India. Ha sido adaptada para ser utilizada en 13 países de tres continentes (por ej., UWEZO ⁴ en Kenia, Tanzania y Uganda). ASER mide la habilidad de los niños para realizar tareas básicas de lectura y aritmética. ASER utiliza encuestas de hogares basadas en muestras, participación local y herramientas de fácil uso para medir el aprendizaje. Puede descargar el toolkit ASER en forma gratuita aquí . |

Para un análisis en profundidad de similitudes y diferencias entre las evaluaciones internacionales y regionales, haga clic [aquí](#)⁵.

1. https://pdf.usaid.gov/pdf_docs/Pnads439.pdf
2. <http://www.earlygradereadingbarometer.org/>
3. <http://www.pratham.org/programmes/aser>
4. <http://www.uwezo.net/assessment/>
5. <http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/ip48-exploring-commonalities-differences-regional-international-assessments-2017-en.pdf>



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura



INSTITUTO
DE ESTADÍSTICA
DE LA UNESCO



OBJETIVOS
DE DESARROLLO
SOSTENIBLE

@UNESCOstat

<http://uis.unesco.org>